

【繪圖本】

第四卷

內蒙古人民出版社

策根譚





策根譚

明·洪應明 著

第四卷

內蒙古人民出版社





葉根譚

主 編 丁春生

責 編 李明輝

裝幀設計 李呈修 張宏友

出 版 內蒙古人民出版社

印 刷 北京威遠印刷廠

版 次 2002年11月第1版

印 次 2002年11月第一次印刷

開 本 16開

規 格 889 × 1194

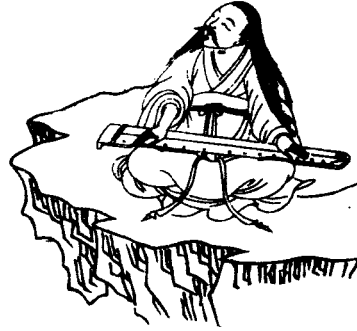
字 數 670千字

印 數 8000 (套)

書 號 ISBN 7-204-06599-9/G·1521

定 價 360.00元 (錢裝四卷)

目次



第一卷

为人应世

循礼为善

隆师交友

应务理事

修德养性

修性立身

第二卷

怡情适性

清欲廉仁

雅风拂忧

学以进德

敏而好学

琢磨砥砺

立心为本

持家务俭



菜根譚

目次

二

孝悌伦常

三四九

教子玉律

三六三

第三卷

发掘贤士

三六七

举荐贤良

四三一

任用贤能

四九三

第四卷

治国金科

五五五

以人为本

五七七

变通革新

六〇一

理政经典

六二五

廉洁奉公

六四七

感悟纯真

六七一

醒世物语

六八三

超脱世俗

七一七

有为无为

七二九



清·乾隆五十九年·遂初堂主人校勘

菜根譚

【原文】

庙堂之上，以养正气为先。海宇之内，以养元气为本。能使贤人君子无郁心之言，则正气培矣。能使群黎百姓，无腹诽之语，则元气固矣。此万世帝王保天下之要道也。

【译文】

在朝廷议事的地方，应以培养正气为首要任务；而在天下各地，应以培养元气为根本。圣人贤人能够畅所欲言，便说明正气已经培养起来；天下百姓不在内心里说你坏话，便说明国家的局势已巩固了。这是古往今来帝王拥有天下的要领。



【原文】

圣明之世，情、礼、法三者不相忤也。末世，情胜则夺法，法胜则夺礼。

【译文】

在清明盛世的时代，感情、礼仪和法律三者并不矛盾。而在走向衰落的末世，感情占居上风时会取代法律，法律占居上风时又会取代礼仪。

【原文】

印书先要个印板，真为陶先要个模子好，以邪官举邪官，以俗士取俗士，国欲治得乎？

【译文】

印书先要有好印板，烧制陶器先要有好模子，以邪恶的官员举荐邪恶的官员，以庸俗的人来录取庸俗的人，那样能把国家治理好吗？



治国

治国金科



【原文】

后世无人才，病本只是学政不修，而今把作万分不急之务，才振举这个题目，便笑倒人。官之无良，国家不受其福，苍生且被其祸，不知当何如处？

【译文】

后世没有人才，其病根在于学校教育制度不被重视。如今把学校作为万分不急的事务，才想到它，实在是笑死人。当官的没有好人，国家得不到什么好处，百姓也深受其害，不知应作何处理？

【原文】

宽人之恶者，化人之恶者也。激人之过者，甚人之过者也。

【译文】

宽大他人的过失，可以促使人改正错误；激他人以前的错误，就会促使人重新犯错误。



【原文】

天下万事万物，皆要求个实用。实用者，与吾身心关损益者也。凡一切不急之物，供耳目之玩好，皆非实用也。愚者甚至丧其实用，以求无用。悲夫！是故明君治天下，必先尽革靡文，而严诛淫巧。

【译文】

天下无论何事都要讲求个实用二字。实用就是与自己切身利益的好坏相关。凡是不为当前急需的东西，只是满足自己玩的好东西，都不是实用的。有些愚蠢的人，甚至舍弃实际有用的东西，而去追求那些无用的东西，这是很可悲的。英明的君主治理天下，一定要先清除那些华而不实的東西，严厉取缔那些无用的技艺。



清·乾隆五十九年·遂初堂主人校勘

葉根譚

【原文】

能够使天下之人者，惟神、惟德、惟惠、惟威。神则无言无为，而妙应如响。德则共尊共亲，而归附自同。惠则民利其利，威则民畏其法。非是则动众无术矣。

【译文】

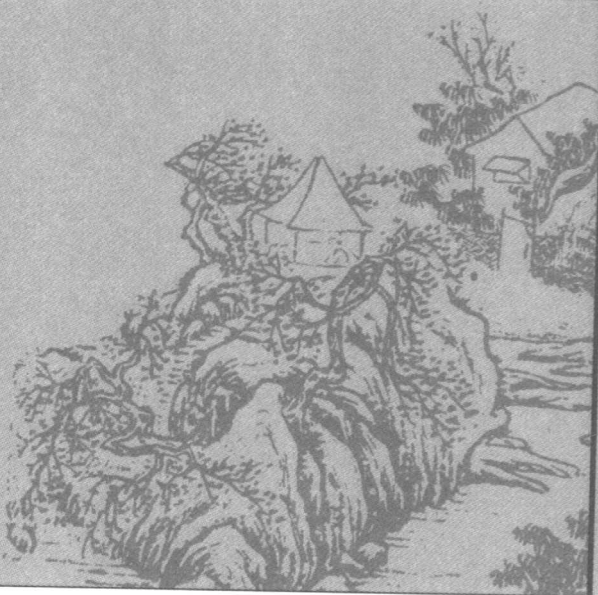
能够让人服从的，只有精神、品德、恩惠、威严。精神没有言词和行为，但对人们却有很大的影响；品德可使人们相互尊重和相互亲近，产生共同的思相情感；恩惠可使百姓得到利益；威严可使百姓畏惧而遵守法律。除此之外，就没有办法治理百姓。

【原文】

六合之内，有一事一物，相陵夺假借，而不各居其正位，不成清世界；有匹夫匹妇冤抑愤懣，而不得其分愿，不成平世界。

【译文】

在天地之间，即使有一事一物相互矛盾，偏离了自己的正当的位置，便不能成为一个清静世界；只要有一个男人或一个女人有冤抑愤恨不平，不能如愿，这个世界就不能成为一个太平世界。



【原文】

振玩兴废用重典，惩奸止乱用重典，齐众摧强用重典。

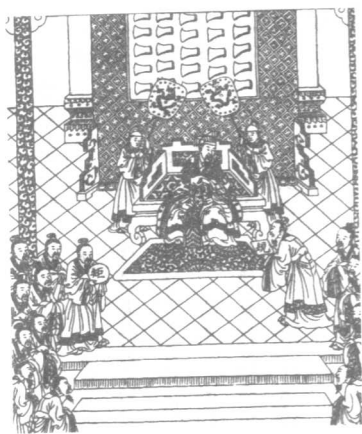
【译文】

惩治玩忽职守，整顿百废待兴的事业，要用严刑峻法；惩办奸贼，制止混乱，要用严刑峻法。统一民众，打击豪强，要用严刑峻法。



治国

治國金科



【原文】

而今不要掀揭天地，
惊骇世俗也，须拆洗乾
坤，一新光景。

【译文】

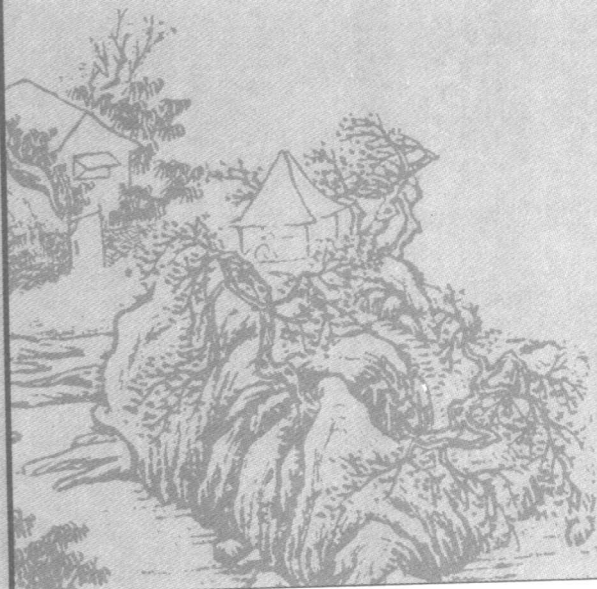
现在即使不要来个掀天揭地，
惊世骇俗大千，也要对世界进行一
番改造，出现一种崭新的景象。

【原文】

振则须起风雷之益，惩则须
奋刚健之乾，不如是，海内大可
忧矣。

【译文】

振作起来，必须有一种雷厉风行的气势；
惩治恶行，必须要振奋刚强果断象乾卦那样；
非如此，国家局势，实在令人忧虑。



【原文】

君子之于风俗也，俭约是
崇，不妄开事端，以贻可长之
渐。是故漆器不至金玉，而刻
镂之不止，黼黻不至，庶人锦
绣被墙屋不止，民贫盗起不
顾也，严刑峻法莫禁也。是故
君子谨其事端，不开人情窳，
而恣小人无厌之欲。

【译文】

君子对社会上的风俗，应崇尚节约，
而不无生是非，让那些不应助长的东西萌
发滋长。优美的漆器，比不上金玉之器，就
竭力在漆器上雕花刻镂；有了是百姓得不
到的精美丝绸，便是不会珍惜而拿它去披
屋挂墙。百姓贫困，便会群起为盗，即使
有严刑峻法也无法禁止。所以，君子应小
心谨慎，不能因人情面子而软弱，以滋长
小人无穷无尽的贪欲。



【原文】

著令甲者，凡以示天下万世，最不可草率。草率则行时必有滞碍；最不可含糊，含糊则行者，得以舞文；最不可疏漏，疏漏则出于吾令之外者，无以凭借，而行者得以专辄。

【译文】

编制法令，公布于全国各地，传之于后世，切不可草率。草率在实行时，就必然受到阻碍。切不可含糊，含糊在实行时官吏就会从中作弊。切不可疏漏，疏漏出于法令之外，就没有凭借，官吏在执行时就会独断专权。

【原文】

二帝三王功业，原不难做。只是人不曾理会，譬之遥望万丈高峰，何等巍峨！他地步原自逶迤，上面亦不陡峻，不信，只小试一试便见得。

【译文】

二帝三王所建立的功业，本来并不是难以做成的。只是人们没有真正理解其中的道理。如同万丈高峰，看上去是何等的巍峨艰险！这只是离得太远，实际上，上面的路并不一定是多么的陡峭，信否？不妨试上一试，即可知晓。

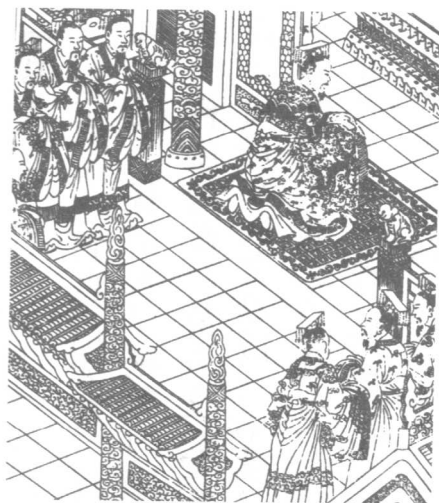


【原文】

铍矛而秣挺，金矢而秣弓，虽有《周官》之法度，而无奉行之人。典谟训诰何益哉！

【译文】

矛头虽然尖利，却是秣杆，箭头虽是金作的，但箭杆却是麦秸作的。即使有《周官》那样严密的法度，却没有去执行的人。这样那些典谟训诰又有什么用处呢？





治世莫先无伪，教民只是不争。

治理社会首先要除去虚伪，教化百姓不要相互争斗。



居生杀予夺之柄，而中奸细之术，以陷正人君子，是受顾之刺客也。伤我天道，殃我子孙，而为他人快意，愚亦甚矣。

握有生杀予夺权柄，而中奸人之权术，来
欺骗正人君子的人：是受人雇用的刺客。伤天
害理，祸及子孙后人，而为取得他人的痛快，这
是最愚蠢的。

无治人，则良法美意，反以殃民。有治人，则弊习陋规，皆成善政。故有文武之政，须待文武之君臣。不然，青萍结缘，非不良剑也；乌号繁弱，非不良弓矢也。用之非人，反以资敌。予观放赈，均田、减粟、检灾、乡约、保甲、社仓、官牛八政，而伤心焉。不肖有司放流，有余罪矣。

没有善于治理的人，即使有良好的法令和美好的心愿，也会给人民带来灾祸；有善于治理的人，即使陋规陈习在他们手中，也能变成善政。所以，有文武的政事，就要有能文能武的君臣。否则，青萍宝剑也会生锈，并不是因为剑不锋利；乌号箭弱并不是因弓箭不良；用人不当，反而帮助了敌人。我考察发放赈、均田、减巢、检定、乡约、保甲、社仓、官牛，这八件事，感到伤心。不称职的官吏，即使将他们的流放，也不足以弥补他们的过失。



清·乾隆五十九年·遂初堂主人校勘

菜根譚

【原文】

防奸之法，毕竟疏于作奸之人。彼作奸者，拙则作伪以逃防，巧则就法以生弊，不但去害，而反益其害。彼作者十，而犯者一耳。又轻其罪，以为未犯者劝，法奈何得行？故行法不严，不如无法。

【译文】

防止奸细的办法，总归没有作奸的人狡猾多端。那些奸佞之人，笨拙的作伪可以逃避，聪明的顺着国家的法令生出新的奸计，不但使你无法除掉，而且更增加了作奸的危害。作奸的人有十个，被抓获的只有一个，处理又轻，使那些没有犯奸的人存之以侥幸，这样法令还怎么得之以行呢？因此，执法不严，还不如无法。

【原文】

为政之道，第一要德感诚服。第二要令行禁止，令不行禁不止，与无官无政同，虽尧、舜不能治一乡，而况天下乎！

【译文】

为政之道，第一要以德感化，用诚心去说服，第二要令行禁止，有令不行有禁不止，与没有官员和政府一样，即使是尧、舜在世，也无法将一个乡村治理好，何况治理整个国家呢？



【原文】

鰥寡孤独，疲癯残疾，颠连无告失所者，惟冬为甚，故凡咏红炉锦帐之欢，忘雪夜呻吟之苦者，皆不仁者也。

【译文】

无依无靠的老弱、残疾多病，四处流落而无住所的人，在冬天最为严重，因此，那些只知道吟咏红炉锦帐的欢乐，而忘记在降冬雪夜呻吟于苦难中的人，都是不仁的表现。



治国

治国金科



【原文】

罪不当答，一朴便不是。罪不当怒，一叱便不是。为人上者慎之。

【译文】

如果他的罪过，不当受到鞭答，即使打上一下，也是错打了。如果他的罪过，不当受到怒责，即使怒斥一声，也是不应该的。对此，做官的人，不可不慎之又慎。

【原文】

五刑不如一耻，百战不如一礼，万劝不如一悔。

【译文】

使用五刑不如自己感到一次耻辱，百次战争不如一次礼仪相待，劝说万次不如自己悔悟一次。

【原文】

圣人治天下，常令天下之人，精神奋发，意念敛束。奋发则万民无弃业，而兵食足，义气充，平居可以勤国，有事可以捐躯。敛束则万民无邪行，而身家重名检修。世治则礼法易行，国衰则奸盗不起。后世之民，怠惰放肆甚矣。臣民而怠惰放肆，明主之忧也。

【译文】

圣人治理天下，常常使天下的人精神振奋，团结一致。精神振奋，人民就能各从其业，国家就会兵多粮足；意气奋发，平时为国家着想，危难时可为国捐躯。万众一心，就不会有邪恶的行为，无论是自身还是家庭都可获得荣誉。社会稳定，礼仪法规便容易实行，国家衰落时也不会出现盗贼。后世之人懒惰放肆达到极点。臣民懒惰放肆，精明的君主深为此而担忧。





【原文】

气运怕盈，故天下之势，不可不使之盈。既盈之势，便当使之损。是故不测之祸，一朝之忿，非目前之积也，成于势盈。势盈者，不可不自损。捧盈危者，徐行不如少挹。

【译文】

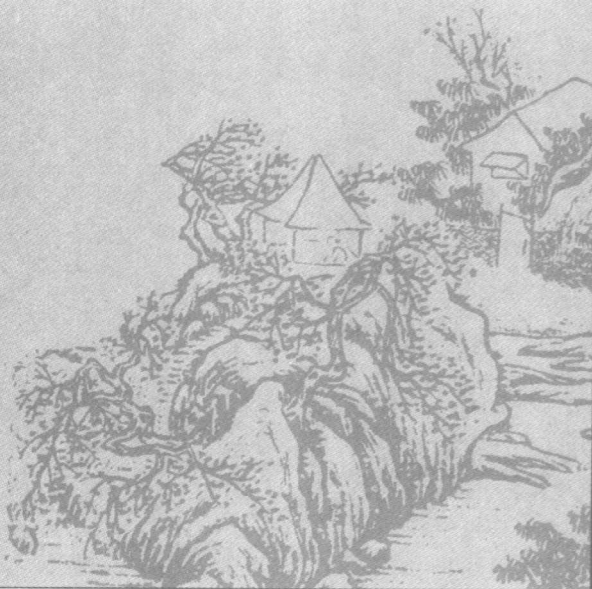
气数和世运怕丰盈，因此天下之势不可丰盈，对于已经形成的丰盈之势，应当削减。那些意料不到的祸患，突然出现的忿怒，并不是眼前短时间形成的，而是逐渐积累起来的，是由丰盈形成的。因此，丰盈就应当削减。与其手捧装满酒的酒杯慢走，不如开始时少装一点。

【原文】

小人只怕他有才，有才以济之，流害无穷。君子只怕他无才，无才以行之，斯世何补？

【译文】

小人就怕有才能，小人有才能作辅助，危害就会更大。人们就怕君子没有才能，君子没有才能去做事，对社会有什么用处呢？



【原文】

滥准株连，差拘监禁，保押淹久，解审照提，此八者，狱情之大忌也。仁人之所隐也。居官者慎之。

【译文】

随意准状、株连他人，随意抓人、随意关人，随意让人保取，随意久留，随意押解，随意提审，这八点，是管理狱案的大弊病。是仁人所不能接受的。居官的人，要谨慎。





【原文】

权之所在，利之所归也。圣人以权行道，小人以权济私。在上者慎以权与人。

【译文】

有了权力，就有了利益。圣人以权力行道，小人以权力谋取私利。居官在上的人，不要轻易给人以权力。

【原文】

罚人不尽数其罪，则有余惧。赏人不尽数其功，则有余望。

【译文】

惩罚一个人不可将他的全部罪过一一列出，这样可使他感到仍有未尽之处的恐惧。奖赏一个人不可将他的全部功劳都一一列出，这样可以使他产生余望的念头。



【原文】

人情天下古今所同，圣人惧其肆，特为之立中以防之，故民易从。有乱道者，从而骄之，为天下古今所难为之事，以为名高，无识者相与骇异之，崇奖之，以率天下，不知凡于人情不近者，皆道之贼也。故立法不可太激，制礼不可太严，责人不可太尽，然后可以同归于道。不然，是驱之使畔也。

【译文】

人情是天下古今往来所共同的，圣人怕人们的情感过于放肆，特地设立中这个标准，加以防止，所以百姓容易顺从。那些扰乱治道的人，从中进行矫正，做一些天下古今一般人所不易办到的事情，以此沽名钓誉。无知的人以为他了不起，纷纷赞扬他，并把他作为表率。然而却不知道，凡是不近人情的东西都是有害于世道的。所以，立法不要过严，礼节不要过密，要求别人不可太多。这样才能共同达到目标。否则，就会驱使百姓造反。



【原文】

《关雎》是个和平之心，《麟趾》是个仁厚之德。只将和平仁厚念头行，则仁民爱物，天下各得其所。不然，《周官》法度，以虚文行之，岂但无益，且以病民。

【译文】

《诗经》中《关雎》这首诗，讲的是平和之心；《麟趾》一首，讲的是仁厚的品德。只要用平和之心和仁厚的品德去治理政事，对百姓仁爱，就会使人们安居乐业，各得其所。否则，《周官》的法度就会成为一纸空文。不但没有益处，反而危害百姓。

【原文】

精神爽奋，则百废俱兴。肢体怠弛，则百兴俱废。圣人之治天下，鼓舞人心，振作士气，务使天下之人如含露之朝叶，不欲如久旱之禾苗。

【译文】

精神振奋，方可百废俱兴。身体都懒得动弹，就会百业俱废。圣人治理天下，能够鼓舞人心，振奋精神，一定要让天下的人象早晨含有露珠的绿叶那样生机勃勃，而不让人象久旱的禾苗那样毫无生气。



【原文】

刑、礼非二物也，皆今人迁善而去恶也。故远于礼，则近于刑。

【译文】

刑法和礼仪不是两种不同的东西，都是让人除恶为善的，所以说，违背了礼仪，就离受刑不远了。





【原文】

今之用人，只怕无去处，不知其病根在来处。今之理财，只怕无来处，不知其病根在去处。

【译文】

如今的用人，只怕没有地方使用，却不知道其根源在于他从什么地方而来；如今的理财，只怕没有来的地方，却不知道其根源在于财物用在什么地方。

【原文】

微者正之，甚者从之。从微则甚，正甚愈甚。天地万物，气化人事，莫不皆然。

【译文】

改正错误的东西，正确的东西就会跟从。改正了错误，就会走上正路，便会越来越越好。天下万事万物，以至人事，都是这个道理。

【原文】

君臣以天行法，而后下民以天相安。

【译文】

君王和臣子遵照天理行法，而后百姓才能相安无事，天下才会太平无事。

